

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>Deutsch</b> .....	<b>2</b>
<b>English</b> .....	<b>11</b>
<b>Français</b> .....	<b>18</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>25</b>
<b>Español</b> .....	<b>32</b>

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>Erste Schritte</b> .....	<b>3</b>
<b>Inbetriebnahme einer Hauptsäule (Master / Einzelgerät)</b> .....	<b>5</b>
WLAN-Verbindung herstellen .....	5
Betriebsart RAZL-2 CO Hauptsäule .....	5
<b>Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule</b> .....	<b>7</b>
Gerätekopplung per optischer Verbindung .....	7
<b>Inbetriebnahme einer Nebensäule (Slave)</b> .....	<b>9</b>
WLAN-Verbindung herstellen .....	9
Betriebsart RAZL-2 CO Nebensäule .....	9

## Erste Schritte

- Stellen Sie die RAZL-2 CO vor dem Eingangsbereich gut sichtbar auf. Die Sensorsäule mit der Ampel kann sowohl rechts als auch links aufgestellt werden.



- Bringen Sie die mitgelieferten Aufkleber für die Erklärung der Ampelzustände auf den Säulen an.



- Verbinden Sie den Netzstecker der Sensorsäule mit eine Steckdose. Der Anschluss der Sensorsäule erfolgt über ein 4 m langes Anschlusskabel mit Schukostecker, welches bei einem neuen Gerät in der Säule verstaut ist. Ziehen Sie die benötigte Kabellänge aus der Säule heraus.



- Während des Startvorgangs leuchtet die Ampel blau. Sobald die blaue Ampel aus geht ist die RAZL-2 CO bereit für die Ersteinrichtung.

Für die Einrichtung einer Hauptsäule oder einem Einzelgeräte folgen Sie der Anleitung

["Inbetriebnahme einer Hauptsäule \(Master / Einzelgerät\)" auf der nächsten Seite](#)

Für die Einrichtung einer Nebensäule folgen Sie der Anleitung

["Inbetriebnahme einer Nebensäule \(Slave\)" auf Seite9](#)

## Inbetriebnahme einer Hauptsäule (Master / Einzelgerät)

Die Inbetriebnahme über den Einrichtungsassistent ist nur möglich, wenn das Gerät neu ist oder zuvor auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde. [Werkseinstellung aktivieren](#)

### WLAN-Verbindung herstellen

Stellen Sie sicher, dass die zu konfigurierende RAZL-2 CO Betriebsbereit ist.

Für die Anmeldung an einem RAZL-2 CO benötigen Sie den Netzwerkname und das zugehörige Passwort. Bei Geräten in Werkseinstellung sind Folgende WLAN-Einstellungen aktiv:

- WLAN-Name (SSID): **RAZL-Seriennummer der Sensorsäule** (Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild der Sensorsäule)
- WLAN-Passwort: **fiessler#razi**

1. Öffnen Sie die Übersicht der verfügbaren WLAN-Netzwerke auf dem Gerät mit welchem Sie die RAZL-2 CO konfigurieren möchten.
2. Stellen Sie eine Verbindung zu dem WLAN der zu konfigurierenden RAZL-2 CO her.
3. Eventuell erscheint auf Ihrem Gerät eine Meldung, dass über die neue Verbindung keine Internet Konnektivität gegeben ist. Es muss ausgewählt werden die WLAN-Verbindung zu behalten.



Verwenden Sie für die Konfiguration ein Smartphone, ist solange keine Internetverbindung mit dem Mobilgerät mehr möglich, bis die Verbindung zu diesem WLAN wieder beendet wird.

### Betriebsart RAZL-2 CO Hauptsäule

Info: Die Betriebsart kann nur geändert werden, wenn das Gerät auf Werkseinstellung gesetzt wurde.

1. Um den Einrichtungs-Assistent der RAZL-2 CO zu starten, öffnen Sie ein neues Fenster in

Ihrem Internetbrowser. Geben Sie in die Adressleiste des Browsers **http://razl.ian** ein und bestätigen Sie die Eingabe. Sollte keine Verbindung möglich sein geben Sie alternativ **http://10.1.10.1** ein.

2. Wählen Sie eine der beiden Betriebsarten:

Betrieb in einem RAZL-2 CO eigenen WLAN Netzwerk.

**Hauptsäule (Master) / Eigenständiger RAZL-WLAN Hotspot**

Betrieb als Teilnehmer in einem bereits bestehenden WLAN Netzwerk

**Master / Netzwerk: Client**

Für diese Betriebsart ist eine kostenpflichtige Lizenz nötig. [Lizenzverwaltung](#)

3. Im nächsten Schritt können Sie die WLAN Einstellungen ändern. Sie werden aus Sicherheitsgründen dazu aufgefordert ein neues WLAN-Passwort für die RAZL-2 CO zu vergeben.

4. Nachdem Sie die Einstellungen bestätigt haben wird die RAZL-2 CO mit den neuen WLAN Einstellungen gestartet. Warten Sie bis in den verfügbaren WLAN-Netzwerken die neue Verbindung erscheint. Verbinden Sie erneut zu dem WLAN mit den neuen Zugangsdaten.

Nachdem Sie die Grundkonfiguration der RAZL-2 CO abgeschlossen haben, können Sie jetzt mit den Einstellung bezüglich der Montageart und der erlaubten Besucher fortfahren.

## Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule

Eine Hauptsäule kann um bis zu 5 Nebensäulen erweitert werden. Um eine Nebensäule mit der Hauptsäule zu verbinden muss in der Bedienoberfläche der Hauptsäule **Koppeln von weiteren Geräten zulassen** aktiviert werden.

Einrichtung der Nebensäule siehe:

["Gerätekopplung per optischer Verbindung" unten](#)

["Inbetriebnahme einer Nebensäule \(Slave\)" auf Seite9](#)

Um die Kopplung zu erlauben führen Sie auf der Hauptsäule folgende Schritte durch:

- Aktivieren Sie den Konfigurationsmodus indem Sie das **Schloss-Symbol** betätigen und die Abfrage bestätigen.



- Öffnen Sie über das Menü den Eintrag **Geräte-Übersicht**. Es erscheint eine Übersicht aller verfügbaren Geräte.



- Aktivieren Sie den Kopplungsmodus indem Sie das Feld **Koppeln von weiteren Geräten zulassen** betätigen. Dieser Modus beendet sich nach 20 Minuten automatisch.

## Gerätekopplung per optischer Verbindung

Eine Nebensäule kann auch direkt per optischer Datenübertragung an eine Hauptsäule gekoppelt werden. Voraussetzung dafür ist, dass sowohl die Hauptsäule als auch die Nebensäule der Hardware

Version 'hw-v2' oder neuer entsprechen (ab Seriennummer 233870). Außerdem muss auf beiden Geräten mindestens die Geräte Server Version 2.3... installiert sein.

Hinweis: Ist die Hauptsäule Teilnehmer in einer bestehenden WLAN Netzwerkinfrastruktur, so wird der Nebensäule immer das Netzwerkprofil DHCP übertragen.

Sind diese Voraussetzungen erfüllt müssen Sie bei der Hauptsäule nur wie oben beschrieben den Kopplungsmodus aktivieren. Sobald die Säule im Kopplungsmodus ist, blinkt die Ampel orange. Die zu kopplende Nebensäule muss eingeschaltet und auf Werkseinstellung sein. Die Ampel leuchtet in diesem Modus permanent orange. Stellen Sie die Nebensäule jetzt direkt vor die Hauptsäule und richten Sie die Geräte aufeinander aus. Sobald eine Verbindung besteht blinkt die Ampel der Nebensäule. Rot bedeutet die Übertragung ist noch nicht abgeschlossen, grün signalisiert das die Übertragung erfolgreich war. Die Nebensäule wird automatisch neu gestartet und ist dann mit der Hauptsäule verbunden. Stecken Sie die Nebensäule während des Neustarts nicht aus.



## Inbetriebnahme einer Nebensäule (Slave)

Die Inbetriebnahme über den Einrichtungsassistent ist nur möglich, wenn das Gerät neu ist oder zuvor auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt wurde. [Werkseinstellung aktivieren](#)

Unter bestimmten Voraussetzungen kann eine Nebensäule auch per optischer Direktverbindung zu einer Hauptsäule hinzugefügt werden. "[Gerätekopplung per optischer Verbindung](#)" auf [Seite 7](#)

### WLAN-Verbindung herstellen

Stellen Sie sicher, dass die zu konfigurierende RAZL-2 CO Betriebsbereit ist.

Für die Anmeldung an einem RAZL-2 CO benötigen Sie den Netzwerknamen und das zugehörige Passwort. Bei Geräten in Werkseinstellung sind folgende WLAN-Einstellungen aktiv:

- WLAN-Name (SSID): **RAZL-Seriennummer der Sensorsäule** (Die Seriennummer befindet sich auf dem Typenschild der Sensorsäule)
- WLAN-Passwort: **fiessler#razi**

1. Öffnen Sie die Übersicht der verfügbaren WLAN-Netzwerke auf dem Gerät mit welchem Sie die RAZL-2 CO konfigurieren möchten.
2. Stellen Sie eine Verbindung zu dem WLAN der zu konfigurierenden RAZL-2 CO her.
3. Eventuell erscheint auf Ihrem Gerät eine Meldung, dass über die neue Verbindung keine Internet-Konnektivität gegeben ist. Es muss ausgewählt werden die WLAN-Verbindung zu behalten.



Verwenden Sie für die Konfiguration ein Smartphone, ist solange keine Internetverbindung mit dem Mobilgerät mehr möglich, bis die Verbindung zu diesem WLAN wieder beendet wird.

### Betriebsart RAZL-2 CO Nebensäule

Info: Die Betriebsart kann nur geändert werden, wenn das Gerät auf Werkseinstellung gesetzt wurde.

1. Um den Einrichtungs-Assistent der RAZL-2 CO zu starten öffnen Sie ein neues Fenster in Ihrem Internetbrowser. Geben Sie in die Adressleiste des Browsers **http://razl.lan** ein und bestätigen Sie die Eingabe. Sollte keine Verbindung möglich sein geben Sie alternativ **http://10.1.10.1** ein.

2. Wählen Sie eine der beiden Betriebsarten:

Betrieb in einem RAZL-2 CO eigenen WLAN Netzwerk.

**Nebensäule (Slave) / Teilnehmer eines RAZL-WLAN Hotspot**

Betrieb als Teilnehmer in einem bereits bestehenden WLAN Netzwerk

**Nebensäule (Slave) / Netzwerk: Client**

3. Geben Sie im nächsten Schritt WLAN Name (SSID) und WLAN Passwort der **Hauptsäule (Master)** ein.

4. Nachdem Sie die Einstellungen bestätigt haben wird die RAZL-2 CO mit den neuen WLAN Einstellungen gestartet. Stellen Sie sicher, dass bei der Hauptsäule die Option für das Koppeln neuer Teilnehmer aktiviert wurde. "[Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule](#)" auf [Seite 7](#)

5. Verbinden Sie sich zu der Hauptsäule und konfigurieren Sie die Geräteparameter für das neu gekoppelte Gerät. [Gerätekonfiguration](#)



Sollten bei der Konfiguration der Verbindungsdaten zur Hauptsäule ein Fehler passiert sein, so kann die Nebensäule sich nicht verbinden. In diesem Fall muss die RAZL-2 CO auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. [Werkseinstellung aktivieren](#)

# Content

---

<b>Getting started</b> .....	<b>12</b>
<b>Commissioning of a main column (master / single unit)</b> .....	<b>14</b>
Setting up a WLAN connection .....	14
Operating mode RAZL-2 CO main column .....	14
<b>Commissioning of a secondary column (slave)</b> .....	<b>16</b>
Setting up a WLAN connection .....	16
Operating mode RAZL-2 CO secondary column .....	16

## Getting started

- Place the RAZL-2 CO ones in front of the entrance area clearly visible. The sensor column with the traffic light can be placed either on the right or left.



- Attach the supplied stickers to the columns to explain the traffic light states.



- Connect the sensor column power plug to a power outlet. The sensor column is connected via a 4 m long connection cable with Schuko plug, which is stored in the column with a new device. Pull the required cable length out of the column.



- During the start process, the traffic light lights up blue. As soon as the blue traffic light goes out, the is RAZL-2 CO ready for the initial setup.

To set up a main column or a single device, follow the instructions

["Commissioning of a main column \(master / single unit\)"](#) On the next page

To set up a side column, follow the instructions

["Commissioning of a secondary column \(slave\)"](#) on page 16

## Commissioning of a main column (master / single unit)

Commissioning via the setup wizard is only possible if the device is new or has previously been reset to the factory settings. [Werkseinstellung aktivieren](#)

### Setting up a WLAN connection

Make sure that the RAZL-2 CO you want to configure is ready to use.

To log on to RAZL-2 CO, you need the network name and password. For factory-set devices, the following Wi-Fi settings are active:

- WLAN name (SSID): **RAZL***serial number of the sensor column* (the serial number is located on the type plate of the sensor column)
- Wi-Fi password: **fiessler#razl**

1. Open the overview of the available Wi-Fi networks on the device with which you want to configure the RAZL-2 CO .
2. Connect to the Wi-Fi of the RAZL-2 CO you want to configure.
3. You may see a message on your device that there is no Internet connectivity over the new connection. It must be selected to keep the Wi-Fi connection.



If you use a smartphone for configuration, you will no longer be able to connect to the mobile device until the connection to this Wi-Fi network is stopped.

### Operating mode RAZL-2 CO main column

Info: The operating mode can only be changed if the device is set to factory setting.

1. To start the Setup RAZL-2 CO Wizard, open a new window in your Internet browser. Enter

http://10.1.10.1.

2. Choose one of the two modes:

Operating on its RAZL-2 CO own Wi-Fi network.

**Main column (Master) / Self-contained RAZL Wi-Fi hotspot**

Operation as a client in an existing WLAN network

**Master / Network: Client**

A paid license is required for this mode of operation. [Lizenzverwaltung](#)

3. In the next step, you can change the Wi-Fi settings. For security reasons, you will be asked to assign a new Wi-Fi password for the RAZL-2 CO.

4. After you have confirmed the settings, the RAZL-2 CO one with the new Wi-Fi settings will start. Wait for the new connection to appear on the available Wi-Fi networks. Reconnect to the Wi-Fi with the new credentials.

Now that you have completed the basic configuration of the RAZL-2 CO, you can proceed with the setting regarding the type of assembly and the allowed visitors.

## Commissioning of a secondary column (slave)

Commissioning via the setup wizard is only possible if the device is new or has previously been reset to the factory settings. [Werkseinstellung aktivieren](#)

Under certain conditions, a side column can also be added to a main column via direct optical connection. [Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule](#)

### Setting up a WLAN connection

Make sure that the RAZL-2 CO you want to configure is ready to use.

To log on to RAZL-2 CO, you need the network name and password. For factory-set devices, the following Wi-Fi settings are active:

- WLAN name (SSID): **RAZL***serial number of the sensor column* (the serial number is located on the type plate of the sensor column)
- Wi-Fi password: **fiessler#razl**

1. Open the overview of the available Wi-Fi networks on the device with which you want to configure the RAZL-2 CO .
2. Connect to the Wi-Fi of the RAZL-2 CO you want to configure.
3. You may see a message on your device that there is no Internet connectivity over the new connection. It must be selected to keep the Wi-Fi connection.



If you use a smartphone for configuration, you will no longer be able to connect to the mobile device until the connection to this Wi-Fi network is stopped.

### Operating mode RAZL-2 CO secondary column

Info: The operating mode can only be changed if the device is set to factory setting.



1. To start the setup RAZL-2 CO wizard, open a new window in your Internet browser. Enter <http://razl.lan> in the browser's address bar and confirm the entry. Alternatively, if no connection is possible, enter <http://10.1.10.1>.
2. Choose one of the two modes:  
  
Operating on its RAZL-2 CO own Wi-Fi network.  
  
**Auxiliary column (slave) / participant of a RAZL-WLAN hotspot**  
  
Operation as a subscriber in an existing WLAN network  
  
**Auxiliary column (slave) / network: Client**
3. In the next step, enter the WLAN name (SSID) and Wlan password of the **main column** (master).
4. After you have confirmed the settings, the RAZL-2 CO will start with the new Wi-Fi settings. Make sure that the main column has the option to pair new participants. [Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule](#)
5. Connect to the main column and configure the device parameters for the newly paired device. [Gerätekonfiguration](#)



If an error occurred during the configuration of the connection data to the main column, the minor column cannot connect. In this case, the RAZL-2 CO must be reset to the factory settings.

[Werkseinstellung aktivieren](#)

# Contenu

---

<b>Pour commencer</b> .....	<b>19</b>
<b>Mise en service d'une colonne principale (master / unité unique)</b> .....	<b>21</b>
Établir une connexion WLAN. ....	21
Type d'exploitation RAZL-2 CO Colonne principale .....	21
<b>Mise en service d'une colonne secondaire (esclave)</b> .....	<b>23</b>
Établir une connexion WLAN. ....	23
Type de colonne RAZL-2 CO secondaire .....	24

## Pour commencer

- Placez-les RAZL-2 CO bien visiblement devant la zone d'entrée. La colonne du capteur avec le feu de circulation peut être configurée à droite et à gauche.



- Attachez les autocollants fournis aux colonnes pour expliquer les états des feux de circulation.



- Connectez la prise d'alimentation de la colonne du capteur à une prise d'alimentation. La colonne du capteur est reliée par un câble de connexion de 4 m de long avec la prise Schuko, qui est stockée dans la colonne avec un nouvel appareil. Tirez la longueur du câble requise hors de la colonne.



- Pendant le processus de démarrage, le feu de circulation s'allume en bleu. Une fois le feu bleu éteint, il est RAZL-2 CO prêt pour la première installation.

Pour configurer une colonne principale ou un seul périphérique, suivez les instructions

"[Mise en service d'une colonne principale \(master / unité unique\)](#)"[Sur la page suivante](#)

Pour configurer une colonne latérale, suivez les instructions

"[Mise en service d'une colonne secondaire \(esclave\)](#)"[sur la page23](#)

## Mise en service d'une colonne principale (master / unité unique)

La mise en service via l'Assistant configuration n'est possible que si l'appareil est nouveau ou a déjà été réinitialisé aux paramètres d'usine. [Werkseinstellung aktivieren](#)

### Établir une connexion WLAN.

Assurez-vous que la configuration RAZL-2 CO est prête à fonctionner.

Pour vous connecter à l'un RAZL-2 CO d'eux, vous avez besoin du nom du réseau et du mot de passe associé. Pour les appareils en usine, les paramètres Wi-Fi suivants sont actifs :

- Nom WLAN (SSID) : **numéro de série RAZL de la colonne du capteur** (le numéro de série se trouve sur la plaque de type de la colonne du capteur)
- Mot de passe Wi-Fi: **fiessler#razi**

1. Ouvrez la vue d'ensemble des réseaux Wi-Fi disponibles sur l'appareil avec lequel vous souhaitez les RAZL-2 CO configurer.
2. Connectez-vous au Wi-Fi de la connexion Wi-Fi à RAZL-2 CO configurer.
3. Vous pouvez voir un message sur votre appareil indiquant qu'il n'y a pas de connectivité Internet via la nouvelle connexion. Il doit être sélectionné pour conserver la connexion Wi-Fi.



Si vous utilisez un smartphone pour la configuration, vous ne pourrez plus vous connecter à l'appareil mobile tant que la connexion à ce réseau Wi-Fi n'aura pas été arrêtée.

### Type d'exploitation RAZL-2 CO Colonne principale

Info : Le mode de fonctionnement ne peut être modifié que si l'appareil est défini sur le paramètre d'usine.

1. Pour démarrer l'assistant de RAZL-2 CO configuration, ouvrez une nouvelle fenêtre dans votre navigateur Internet. Entrez <http://razl.lan> dans la barre d'adresses du navigateur et confirmez l'entrée. Sinon, si aucune connexion n'est possible, entrez <http://10.1.10.1>.
2. Choisissez l'un des deux modes:  
  
Fonctionne dans son RAZL-2 CO propre réseau wi-fi.  
  
**Colonne principale (Master) / Hotspot wifi RAZL autonome**  
  
Fonctionnement en tant que participant dans un réseau WLAN existant  
  
**Maître / Réseau : Client**  
  
Une licence payante est nécessaire pour ce type d'exploitation. [Lizenzverwaltung](#)
3. Dans l'étape suivante, vous pouvez modifier les paramètres Wi-Fi. Pour des raisons de sécurité, vous êtes invité à attribuer un nouveau mot de passe Wi-Fi RAZL-2 CO pour les.
4. Une fois que vous avez confirmé les paramètres, le nouveau RAZL-2 CO paramètre WLAN sera lancé. Attendez que la nouvelle connexion apparaisse sur les réseaux Wi-Fi disponibles. Reconnectez-vous au Wi-Fi avec les nouvelles informations d'identification.

Une fois que vous avez terminé la configuration de RAZL-2 CO base, vous pouvez maintenant continuer avec le réglage du type d'assemblage et des visiteurs autorisés.

## Mise en service d'une colonne secondaire (esclave)

La mise en service via l'Assistant configuration n'est possible que si l'appareil est nouveau ou a déjà été réinitialisé aux paramètres d'usine. [Werkseinstellung aktivieren](#)

Sous certaines conditions, une colonne secondaire peut également être ajoutée à une colonne principale par liaison optique directe. [Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule](#)

### Établir une connexion WLAN.

Assurez-vous que la configuration RAZL-2 CO est prête à fonctionner.

Pour vous connecter à l'un RAZL-2 CO d'eux, vous avez besoin du nom du réseau et du mot de passe associé. Pour les appareils en usine, les paramètres Wi-Fi suivants sont actifs :

- Nom WLAN (SSID) : **numéro de série RAZL de la colonne du capteur** (le numéro de série se trouve sur la plaque de type de la colonne du capteur)
- Mot de passe Wi-Fi: **fiessler#razi**

1. Ouvrez la vue d'ensemble des réseaux Wi-Fi disponibles sur l'appareil avec lequel vous souhaitez les RAZL-2 CO configurer.
2. Connectez-vous au Wi-Fi de la connexion Wi-Fi à RAZL-2 CO configurer.
3. Vous pouvez voir un message sur votre appareil indiquant qu'il n'y a pas de connectivité Internet via la nouvelle connexion. Il doit être sélectionné pour conserver la connexion Wi-Fi.



Si vous utilisez un smartphone pour la configuration, vous ne pourrez plus vous connecter à l'appareil mobile tant que la connexion à ce réseau Wi-Fi n'aura pas été arrêtée.

## Type de colonne RAZL-2 CO secondaire

Info : Le mode de fonctionnement ne peut être modifié que si l'appareil est défini sur le paramètre d'usine.

1. Pour démarrer l'assistant RAZL-2 CO d'installation, ouvrez une nouvelle fenêtre dans votre navigateur Internet. Entrez <http://razl.lan> dans la barre d'adresses du navigateur et confirmez l'entrée. Sinon, si aucune connexion n'est possible, entrez <http://10.1.10.1>.

2. Choisissez l'un des deux modes:

Fonctionne dans son RAZL-2 CO propre réseau wi-fi.

### **Colonne secondaire (Slave) / Participant à un hotspot wifi RAZL**

Fonctionnement en tant que participant dans un réseau WLAN existant

### **Colonne secondaire (esclave) / réseau : Client**

3. Dans l'étape suivante, entrez le nom WLAN (SSID) et le mot de passe Wlan de la **colonne principale** (maître).

4. Une fois que vous avez confirmé les paramètres, le nouveau RAZL-2 CO paramètre WLAN sera lancé. Assurez-vous que la colonne principale a la possibilité de jumeler de nouveaux participants. [Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule](#)

5. Connectez-vous à la colonne principale et configurez les paramètres du périphérique pour le périphérique nouvellement jumelé. [Gerätekonfiguration](#)



Si une erreur s'est produite pendant la configuration des données de connexion à la colonne principale, la colonne mineure ne peut pas se connecter. Dans ce cas, elle doit RAZL-2 CO être réinitialisée aux paramètres de l'usine. [Werkseinstellung aktivieren](#)



# Contenuto

---

<b>Per iniziare</b> .....	<b>26</b>
<b>Messa in servizio di una colonna principale (master / unità singola)</b> .....	<b>28</b>
Stabilire una connessione WLAN .....	28
Modalità operativa RAZL-2 CO colonna principale .....	29
<b>Messa in servizio di una colonna secondaria (slave)</b> .....	<b>30</b>
Stabilire una connessione WLAN .....	30
Colonna secondaria in RAZL-2 CO modalità operativa .....	31

## Per iniziare

- Posizionare RAZL-2 CO quelli di fronte all'area d'ingresso chiaramente visibili. La colonna del sensore con il semaforo può essere impostata sia a destra che a sinistra.



- Attaccare gli adesivi forniti alle colonne per spiegare gli stati del semaforo.



- Collegare la spina di alimentazione della colonna del sensore a una presa di corrente. La colonna del sensore è collegata tramite un cavo di connessione lungo 4 m con spina Schuko, che viene memorizzato nella colonna con un nuovo dispositivo. Estrarre la lunghezza del cavo richiesta dalla colonna.



- Durante il processo di avvio, il semaforo si illumina di blu. Non appena si accende il semaforo blu, l'è RAZL-2 CO pronto per la configurazione iniziale.

Per configurare una colonna principale o un singolo dispositivo, seguire le istruzioni

["Messa in servizio di una colonna principale \(master / unità singola\)"](#) Nella pagina successiva

Per impostare una colonna laterale, seguire le istruzioni

["Messa in servizio di una colonna secondaria \(slave\)"](#) nella pagina 30

## Messa in servizio di una colonna principale (master / unità singola)

La messa in servizio tramite l'installazione guidata è possibile solo se il dispositivo è nuovo o è stato precedentemente reimpostato alle impostazioni di fabbrica. [Werkseinstellung aktivieren](#)

### Stabilire una connessione WLAN

Assicurarsi che quello che si desidera configurare sia RAZL-2 CO pronto per l'uso.

Per accedere a RAZL-2 CO uno, è necessario il nome e la password di rete. Per i dispositivi in fabbrica, sono attive le seguenti impostazioni Wi-Fi:

- Nome WLAN (SSID): **numero di serie della colonna del sensore (il numero di serie si trova sulla piastratipo della colonna del sensore)**
- Password Wi-Fi: **fiessler#razl**

1. Aprire la panoramica delle reti Wi-Fi disponibili nel dispositivo con cui si desidera configurare RAZL-2 CO .
2. Connettiti al Wi-Fi di quello che vuoi RAZL-2 CO configurare.
3. È possibile che sul dispositivo venga visualizzato un messaggio che indica che non esiste una connettività Internet tramite la nuova connessione. Deve essere selezionato per mantenere la connessione Wi-Fi.



Se si utilizza uno smartphone per la configurazione, non sarà più possibile connettersi al dispositivo mobile fino a quando non viene interrotta la connessione a questa rete Wi-Fi.

## Modalità operativa RAZL-2 CO colonna principale

Info: La modalità operativa può essere modificata solo se il dispositivo è impostato sull'impostazione di fabbrica.

1.	Per avviare RAZL-2 CO l'installazione guidata, aprire una nuova finestra nel browser Internet. Immettere <a href="http://razl.lan">http://razl.lan</a> nella barra degli indirizzi del browser e confermare l'immissione. In alternativa, se non è possibile alcuna connessione, immettere <a href="http://10.1.10.1">http://10.1.10.1</a> .
2.	Scegli una delle due modalità:  Operando sulla RAZL-2 CO propria rete Wi-Fi.  <b>Colonna principale (Master) / Hotspot Wi-Fi RAZL autonomo</b>  Funzionamento come sottoscrittore in una rete WLAN esistente  <b>Master / Rete: Client</b>  Per questa modalità di funzionamento è necessaria una licenza a pagamento. <a href="#">Lizenzverwaltung</a>
3.	Nel passaggio successivo, è possibile modificare le impostazioni Wi-Fi. Per motivi di sicurezza, ti verrà chiesto di assegnare una nuova password Wi-Fi per RAZL-2 CO .
4.	Dopo aver confermato le impostazioni, verrà RAZL-2 CO avviato quello con le nuove impostazioni Wi-Fi. Attendere che la nuova connessione venga visualizzata sulle reti Wi-Fi disponibili. Riconnettersi al Wi-Fi con le nuove credenziali.

Dopo aver completato la configurazione di base di RAZL-2 CO , è possibile procedere con l'impostazione relativa al tipo di assembly e ai visitatori consentiti.

## Messa in servizio di una colonna secondaria (slave)

La messa in servizio tramite l'installazione guidata è possibile solo se il dispositivo è nuovo o è stato precedentemente reimpostato alle impostazioni di fabbrica. [Werkseinstellung aktivieren](#)

In determinate condizioni, una colonna laterale può anche essere aggiunta a una colonna principale tramite connessione ottica diretta. [Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule](#)

### Stabilire una connessione WLAN

Assicurarsi che quello che si desidera configurare sia RAZL-2 CO pronto per l'uso.

Per accedere a RAZL-2 CO uno, è necessario il nome e la password di rete. Per i dispositivi in fabbrica, sono attive le seguenti impostazioni Wi-Fi:

- Nome WLAN (SSID): **numero di serie della colonna del sensore (il numero di serie si trova sulla piastratipo della colonna del sensore)**
- Password Wi-Fi: **fiessler#razi**

1. Aprire la panoramica delle reti Wi-Fi disponibili nel dispositivo con cui si desidera configurare RAZL-2 CO .
2. Connettiti al Wi-Fi di quello che vuoi RAZL-2 CO configurare.
3. È possibile che sul dispositivo venga visualizzato un messaggio che indica che non esiste una connettività Internet tramite la nuova connessione. Deve essere selezionato per mantenere la connessione Wi-Fi.



Se si utilizza uno smartphone per la configurazione, non sarà più possibile connettersi al dispositivo mobile fino a quando non viene interrotta la connessione a questa rete Wi-Fi.

## Colonna secondaria in RAZL-2 CO modalità operativa

Info: La modalità operativa può essere modificata solo se il dispositivo è impostato sull'impostazione di fabbrica.

1. Per avviare la configurazione RAZL-2 CO guidata, aprire una nuova finestra nel browser Internet. Immettere <http://razl.lan> nella barra degli indirizzi del browser e confermare l'immissione. In alternativa, se non è possibile alcuna connessione, immettere <http://10.1.10.1>.

2. Scegli una delle due modalità:

Operando sulla RAZL-2 CO propria rete Wi-Fi.

### **Colonna laterale (slave) / partecipante di un hotspot RAZL-WLAN**

Funzionamento come sottoscrittore in una rete WLAN esistente

### **Colonna secondaria (slave) / rete: Client**

3. Nel passaggio successivo immettere il nome WLAN (SSID) e la password Wlan della **colonna principale** (master).

4. Dopo aver confermato le impostazioni, verrà RAZL-2 CO avviato quello con le nuove impostazioni Wi-Fi. Assicurarsi che la colonna principale abbia la possibilità di associare nuovi partecipanti. [Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule](#)

5. Connettersi alla colonna principale e configurare i parametri del dispositivo per il dispositivo appena associato. [Gerätekonfiguration](#)



Se si è verificato un errore durante la configurazione dei dati di connessione alla colonna principale, la colonna secondaria non può connettersi. In questo caso, l' deve RAZL-2 CO essere ripristinato alle impostazioni di fabbrica. [Werkseinstellung aktivieren](#)

# Contenido

---

<b>Empezando...</b> .....	<b>33</b>
<b>Puesta en marcha de una columna principal (maestro/unidad única)</b> .....	<b>35</b>
Establecer una conexión WLAN .....	35
Modo de funcionamiento RAZL-2 CO columna principal .....	35
<b>Puesta en marcha de una columna secundaria (esclavo)</b> .....	<b>37</b>
Establecer una conexión WLAN .....	37
RAZL-2 CO columna secundaria del modo de funcionamiento .....	38



## Empezando...

- Coloque los que RAZL-2 CO están frente a la zona de entrada claramente visibles. La columna del sensor con el semáforo se puede configurar tanto a la derecha como a la izquierda.



- Adjunte las pegatinas suministradas a las columnas para explicar los estados del semáforo.



- Conecte el enchufe de la columna del sensor a una toma de corriente. La columna del sensor se conecta a través de un cable de conexión de 4 m de largo con el enchufe Schuko, que se almacena en la columna con un nuevo dispositivo. Extraiga la longitud de cable necesaria de la columna.



- Durante el proceso de inicio, el semáforo se ilumina en azul. Tan pronto como el semáforo azul se apaga, el está RAZL-2 CO listo para la configuración inicial.

Para configurar una columna principal o un solo dispositivo, siga las instrucciones

["Puesta en marcha de una columna principal \(maestro/unidad única\)"](#)En la siguiente página

Para configurar una columna lateral, siga las instrucciones

["Puesta en marcha de una columna secundaria \(esclavo\)"](#)en la página37

## Puesta en marcha de una columna principal (maestro/unidad única)

La puesta en marcha a través del asistente de configuración solo es posible si el dispositivo es nuevo o se ha restablecido previamente a los ajustes de fábrica. [Werkseinstellung aktivieren](#)

### Establecer una conexión WLAN

Asegúrese de que el que desea configurar RAZL-2 CO está listo para usar.

Para iniciar sesión en RAZL-2 CO uno, necesita el nombre de red y la contraseña. Para los dispositivos configurados de fábrica, los siguientes ajustes de Wi-Fi están activos:

- Nombre WLAN (SSID): **Número de serie RAZL de la columna del sensor** (el número de serie se encuentra en la placa de tipo de la columna del sensor)
- Contraseña De Wi-Fi: **fiessler-razl**

1. Abra la descripción general de las redes Wi-Fi disponibles en el dispositivo con el que desea configurar el RAZL-2 CO archivo .
2. Conéctese a la red Wi-Fi del que desea RAZL-2 CO configurar.
3. Es posible que vea un mensaje en su dispositivo que indica que no hay conectividad a Internet a través de la nueva conexión. Debe seleccionarse para mantener la conexión Wi-Fi.



Si utiliza un smartphone para la configuración, ya no podrá conectarse al dispositivo móvil hasta que se detenga la conexión a esta red Wi-Fi.

### Modo de funcionamiento RAZL-2 CO columna principal

Información: El modo de funcionamiento solo se puede cambiar si el dispositivo está configurado en la configuración de fábrica.

1.	<p>Para iniciar el RAZL-2 CO Asistente de configuración, abra una nueva ventana en su navegador de Internet. Introduzca <a href="http://razl.lan">http://razl.lan</a> en la barra de direcciones del navegador y confirme la entrada. Alternativamente, si no es posible ninguna conexión, ingrese <a href="http://10.1.10.1">http://10.1.10.1</a>.</p>
2.	<p>Elija uno de los dos modos:</p> <p>Operando en su RAZL-2 CO propia red Wi-Fi.</p> <p><b>Columna principal (Maestro) / Punto de acceso Wi-Fi RAZL autónomo</b></p> <p>Operación como suscriptor en una red WLAN existente</p> <p><b>Maestro / Red: Cliente</b></p> <p>Se requiere una licencia de pago para este modo de operación. <a href="#">Lizenzverwaltung</a></p>
3.	<p>En el siguiente paso, puede cambiar la configuración de Wi-Fi. Por razones de seguridad, se le pedirá que asigne una nueva contraseña de Wi-Fi para el RAZL-2 CO archivo .</p>
4.	<p>Después de confirmar la configuración, RAZL-2 CO se iniciará el que tenga la nueva configuración de Wi-Fi. Espere a que la nueva conexión aparezca en las redes Wi-Fi disponibles. Vuelva a conectarse a la Wi-Fi con las nuevas credenciales.</p>

Ahora que ha completado la configuración básica de la RAZL-2 CO , puede continuar con la configuración con respecto al tipo de ensamblado y los visitantes permitidos.

## Puesta en marcha de una columna secundaria (esclavo)

La puesta en marcha a través del asistente de configuración solo es posible si el dispositivo es nuevo o se ha restablecido previamente a los ajustes de fábrica. [Werkseinstellung aktivieren](#)

Bajo ciertas condiciones, una columna lateral también se puede agregar a una columna principal a través de una conexión óptica directa. [Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule](#)

### Establecer una conexión WLAN

Asegúrese de que el que desea configurar RAZL-2 CO está listo para usar.

Para iniciar sesión en RAZL-2 CO uno, necesita el nombre de red y la contraseña. Para los dispositivos configurados de fábrica, los siguientes ajustes de Wi-Fi están activos:

- Nombre WLAN (SSID): **Número de serie RAZL de la columna del sensor** (el número de serie se encuentra en la placa de tipo de la columna del sensor)
- Contraseña De Wi-Fi: **fiessler-razl**

1. Abra la descripción general de las redes Wi-Fi disponibles en el dispositivo con el que desea configurar el RAZL-2 CO archivo .
2. Conéctese a la red Wi-Fi del que desea RAZL-2 CO configurar.
3. Es posible que vea un mensaje en su dispositivo que indica que no hay conectividad a Internet a través de la nueva conexión. Debe seleccionarse para mantener la conexión Wi-Fi.



Si utiliza un smartphone para la configuración, ya no podrá conectarse al dispositivo móvil hasta que se detenga la conexión a esta red Wi-Fi.

## RAZL-2 CO columna secundaria del modo de funcionamiento

Información: El modo de funcionamiento solo se puede cambiar si el dispositivo está configurado en la configuración de fábrica.

1. Para iniciar el asistente de RAZL-2 CO configuración, abra una nueva ventana en su navegador de Internet. Introduzca <http://razl.lan> en la barra de direcciones del navegador y confirme la entrada. Alternativamente, si no es posible ninguna conexión, ingrese <http://10.1.10.1>.

2. Elija uno de los dos modos:

Operando en su RAZL-2 CO propia red Wi-Fi.

**Columna lateral (esclavo) / participante de un punto de acceso RAZL-WLAN**

Operación como suscriptor en una red WLAN existente

**Columna secundaria (esclavo) / red: Cliente**

3. En el siguiente paso, ingrese el nombre WLAN (SSID) y la contraseña wlan de la **columna principal** (maestro).

4. Después de confirmar la configuración, RAZL-2 CO se iniciará el que tenga la nueva configuración de Wi-Fi. Asegúrese de que la columna principal tiene la opción de emparejar nuevos participantes. [Koppeln weiterer Geräte an die Hauptsäule](#)

5. Conéctese a la columna principal y configure los parámetros del dispositivo para el dispositivo recién emparejado. [Gerätekonfiguration](#)



Si se ha producido un error durante la configuración de los datos de conexión a la columna principal, la columna secundaria no se puede conectar. En este caso, se debe RAZL-2 CO restablecer la configuración de fábrica. [Werkseinstellung aktivieren](#)